

Pojem EN	Pojem CZ	Popis	Zkratka
A/B testing	A/B testování	Statistický přístup k testování pro určení, který ze dvou systémů nebo komponent funguje lépe.	
abnormal end	abnormální konec	Nezamýšlené předčasné ukončení běhu komponenty nebo systému.	
abuse case	případ zneužití	Případ užití, ve kterém někteří aktéři se zlým úmyslem způsobují škody na systému nebo jiným aktérům.	
acceptance criteria	akceptační kritéria	Kritéria, která musí komponenta nebo systém splňovat proto, aby mohly být akceptovány uživatelem, zákazníkem nebo jinou oprávněnou osobou.	
acceptance test-driven development	vývoj řízený akceptačními testy	Přístup k vývoji (produktu) založený na spolupráci vývojového týmu se zákazníkem, kdy je využíván doménově specifický jazyk zákazníka s cílem porozumět jeho požadavkům, popsat je a následně použít jako podklad pro testování systému nebo komponenty.	ATDD
acceptance testing	akceptační testování	Úroveň testování, která je zaměřena na zjištění, zda je možno akceptovat (testovaný) systém.	
accessibility	usnadnění	Míra, do které mohou komponentu nebo systém používat lidé s širokou škálou vlastností a schopností k dosažení stanoveného cíle v konkrétním kontextu použití.	
account harvesting	sběr účtů	Proces získávání informací o uživatelských účtech pomocí metody pokus-omyl se záměrem použít tyto informace při bezpečnostním útoku.	
accountability	zodpovědnost	Míra, do jaké lze činnosti jedné entity vysledovat jedinečně k této entitě.	
actual result	skutečný výsledek	Chování vytvořené/pozorované při testování systému nebo komponenty.	
ad hoc review	ad hoc revize	Revizní technika prováděná nezávislými revidujícími neformálně bez strukturovaného procesu.	
ad hoc testing	ad hoc testování	Testování prováděné neformálně, kdy neprobíhá formální příprava testů, nejsou použity žádné standardní techniky návrhu testů, neexistují žádná očekávání ohledně výsledků a testy jsou prováděny dle libovolného uvážení.	
adaptability	adaptabilita	Míra, do které lze komponentu nebo systém přizpůsobit pro různý hardware či software (včetně těch, které jsou vyvíjeny) nebo pro různá jiná provozní nebo uživatelská prostředí.	
adversarial example	kompetitivní vzor	Vstup do modelu strojového učení vytvořený za pomoci zanesení malých poruch do pracovního vzoru, který vede k tomu, že model poskytuje nesprávný výsledek s vysokou spolehlivostí.	
adversarial testing	kompetitivní testování	Testovací technika založená na pokusu o vytvoření a provedení kompetitivních vzorů s cílem najít defekty v modelu strojového učení.	

Agile Manifesto	agilní manifest	Prohlášení o hodnotách, které jsou základem pro agilní vývoj softwaru. Tyto hodnoty jsou: (preferování) jednotlivců a interakcí před procesy a nástroji, (preferování) fungujícího softwaru před rozsáhlou dokumentací, (preferování) spolupráce se zákazníkem před vyjednáváním o smlouvě, (preferování) reakce na změnu před sledováním plánu.	
Agile software development	agilní vývoj softwaru	Skupina metodik vývoje softwaru založená na iterativním inkrementálním vývoji, kde se požadavky a řešení vyvíjejí během spolupráce v samoorganizujících a mezifunkčních týmech.	
agile testing quadrants	testovací kvadranty	Klasifikační model složený ze čtyř částí (kvadrantů), který dává do souvislosti typy/úrovně testování. Tyto kvadranty jsou definovány dvěma dimenzemi testovacích cílů (podpora týmu vs. kritika produktu a zaměřeno na technologii vs. zaměřeno na byznys).	
alpha testing	alfa testování	Typ akceptačního testování, které je prováděno v testovacím prostředí vývojářské organizace, ale lidmi mimo vývojový tým.	
analytical test strategy	analytická testovací strategie	Testovací strategie, kdy testovací tým analyzuje testovací bázi, aby identifikoval testovací podmínky, které mají být pokryty.	
analyzability	analyzovatelnost	Míra, do jaké lze komponentu nebo systém ohodnotit za účelem (1) posouzení dopadu jedné nebo více zamýšlených změn, (2) diagnostiky nedostatků nebo příčin selhání, (3) identifikace částí, které mají být změněny.	
anomaly	anomálie	Jakákoliv okolnost, která se liší od očekávání plynoucích ze specifikace požadavků, z dokumentace návrhu, z uživatelské dokumentace, ze standardů atd. nebo z něčích dojmů či zkušeností. Anomálie mohou být nalezeny (mimo jiné, ale ne jenom) během revize (přezkoumání), testování, analýzy, kompilace nebo užívání softwarového produktu nebo aplikovatelné dokumentace.	
anti-malware	anti-malware	Software, který je použit k detekci a potlačení malwaru.	
anti-pattern	anti-vzor	Opakovaná akce, proces, struktura nebo opakovaně používané řešení, které se původně zdálo prospěšné a je běžně užívané, ale je neefektivní a/nebo kontraproduktivní v praxi.	
API testing	testování API	Testování, které je prováděno zasíláním požadavků testovacímu objektu na jeho aplikační programovací rozhraní (API).	
application programming interface	aplikační programové rozhraní	Typ rozhraní, přes které si komponenty nebo systémy vyměňují informace pomocí formálně definované struktury.	API

appropriateness recognizability	rozpoznatelnost vhodnosti	Míra, do které mohou uživatelé rozpoznat, zda je komponenta nebo systém vhodný pro jejich potřeby.	
atomic condition	atomická podmínka	Podmínka, která se neobsahuje logické operátory.	
attack vector	vektor útoku	Cesta nebo způsoby, kterými může útočník se zlým úmyslem získat přístup k systému.	
attacker	útočník	Osoba nebo proces, který se pokouší bez povolení o přístup k datům, funkcím nebo jiným vymezeným oblastem systému s možným zlým úmyslem.	
audio testing	audio testování	Testování s cílem zjistit, zda hudba a zvukové efekty vhodně zapojí uživatele do hry a vylepší zážitek z hraní.	
audit	audit	Nezávislé zhodnocení pracovního produktu nebo procesu prováděné třetí stranou s cílem ohodnotit shodu se specifikacemi, standardy, smluvními dohodami nebo jinými kritérii.	
authentication	autentifikace	Procedura s cílem zjistit, zda je osoba nebo proces tím, za koho se vydává.	
authenticity	autentizace	Míra, do které lze prokázat totožnost subjektu nebo zdroje.	
authorization	autorizace	Povolení k užívání zdrojů, které je dáno uživateli nebo procesu.	
automation code defect density	hustota defektů v automatizačním kódu	Hustota defektů v komponentě automatizačního kódu testu.	
automotive safety integrity level	úroveň integrity automobilové bezpečnosti	Jedna ze čtyř úrovní, které specifikují nezbytné požadavky položky nebo prvku podle normy ISO 26262 a také bezpečnostní opatření s cílem vyvarovat se zbytečného zbytkového rizika.	ASIL
automotive SPICE	SPICE pro automobilový průmysl	Procesní referenční model a zároveň model pro ohodnocení procesů v automobilovém průmyslu.	ASPICE
availability	dostupnost	Míra, do jaké je komponenta nebo systém provozuschopn a dostupný pro užívání.	
back-to-back testing	back-to-back testování	Testování s cílem porovnat 1) dvě nebo více variant jedné položky testování nebo 2) dvě nebo více variant simulačního modelu stejné položky testování, a to provedením stejných testovacích případů pro všechny varianty a následným porovnáním výsledků.	
behavior-driven development	vývoj řízený chováním	Přístup k vývoji (softwaru), při kterém se tým společně se zákazníkem zaměřuje na dosažení očekávaného chování komponenty nebo systému z pohledu zákazníka, čímž vytváří podklady pro testování.	BDD
beta testing	beta testování	Typ akceptačního testování prováděného externě, tzn. v testovacím prostředí a lidmi mimo organizaci, která produkt vyvinula.	

black-box test technique	technika testování černé skříňky	Testovací technika založená na analýze specifikace komponenty nebo systému.	
botnet	botnet	Síť napadených počítačů nazývaných boti nebo roboti, která je řízena třetí stranou a která je použita pro posílání malwaru nebo spamu, případně ke spuštění útoku.	
boundary value	hraniční hodnota	Minimální nebo maximální hodnota v rámci seřazené třídy ekvivalence.	
boundary value analysis	analýza hraničních hodnot	Technika testování černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy na základě hraničních hodnot.	
branch	větev	Přenos řízení z bodu rozhodnutí.	
bug hunting	lovení chyb	Přístup k testování, kdy se k motivaci pro nalézání defektů využívá hravého přístupu a systémů odměn.	
build verification test	ověřovací test sestavení (buildu)	Automatizovaný test, který ověřuje integritu každého nového sestavení a ověřuje jeho klíčovou/základní funkcionalitu, stabilitu a testovatelnost.	BVT
Capability Maturity Model Integration	Model hodnocení vspělosti procesů (CMMI)	Rámec, který popisuje klíčové elementy efektivního vývoje produktu a procesu údržby. CMMI pokrývá doporučené postupy pro plánování, technické oblasti a řízení vývoje produktu a údržby.	CMMI
capacity	kapacita	Míra, do které jsou splněny požadavky na maximální limity daného parametru komponenty nebo systému.	
capacity testing	testování kapacity	Testování za účelem zjištění kapacity systému.	
capture/playback	nahráj/přehraj	Přístup k automatizaci testování, kdy jsou vstupy do testovaného objektu zaznamenány během manuálního testování s cílem vytvořit automatizované testovací skripty, které by mohly být spuštěny (opakovaně) později (tj. přehrány).	
cause-effect diagram	graf příčiny a následku	Grafické znázornění, které slouží k uspořádání a zobrazení vzájemných možných vztahů různých hlavních příčin problému. Možné příčiny skutečného nebo potenciálního defektu nebo selhání jsou organizovány v kategoriích a podkategoriích v horizontální stromové struktuře, ve které je (potenciální) defekt nebo selhání znázorněn jako kořenový uzel.	
cause-effect graph	graf příčin a následků	Grafické znázornění logických vztahů mezi vstupy (příčinami) a jim odpovídajícími výstupy (následky).	
cause-effect graphing	znázornění příčiny a následku	Technika návrhu testů černé skříňky, ve které jsou testovací případy navrženy z diagramů příčiny a následku.	
certification	certifikace	Proces potvrzení (např. složením zkoušky), že komponenta, systém nebo osoba je ve shodě s pro ni specifikovanými požadavky.	

classification tree	strom klasifikací	Stromový diagram představující obory hodnot testovacích dat pro testovaný objekt.	
classification tree technique	technika klasifikačního stromu	Technika testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy pomocí stromu klasifikací.	
CLI testing	testování pomocí příkazové řádky (CLI testování)	Testování prováděné odesíláním příkazů do testovaného softwaru pomocí speciálního rozhraní založeném na příkazovém řádku.	
closed-loop-system	zpětnovazební systém	Systém, ve kterém je akční nebo vstupní veličina závislá na výstupní veličině nebo její změně.	
code injection	vložení kódu (code injection)	Typ bezpečnostního útoku provedeného vložením škodlivého kódu do rozhraní aplikace za účelem zneužití (exploitace) špatně ošetřeného zpracování dat.	
coding standard	standard kódování	Norma, která tvoří sadu doporučení, které určují charakteristiky návrhu (strukturu) nebo předpis návrhu (formu) dat nebo kód.	
coexistence	koexistence	Míra, do které může komponenta nebo systém plnit požadované funkce při sdílení prostředí a zdrojů s jinými komponentami nebo systémy, aniž by to mělo negativní dopad na některý z nich.	
combinatorial testing	kombinační testování	Technika návrhu testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy tak, aby došlo k vykonání specifických kombinací hodnot několika (vstupních) parametrů.	
command-line interface	příkazová řádka	Typ rozhraní, na které jsou informace předávány pomocí příkazové řádky.	
commercial off-the-shelf	krabicový software (COTS - commercial off-the-shelf)	Typ produktu (např. software) vyvinutý ve stejné podobě pro velké množství zákazníků na volném trhu.	COTS
compatibility	kompatibilita	Míra, ve které si může komponenta nebo systém vyměňovat informace s jinými komponentami nebo systémy a/nebo provádět požadované funkce při sdílení stejného hardwarového nebo softwarového prostředí.	
complexity	složitost	Stupeň složitosti komponenty nebo systému ve smyslu pochopení jejího návrhu a/nebo interní struktury, údržby a ověřování funkčnosti.	
compliance	soulad	Shoda pracovního produktu se standardy, nepsanými pravidly, nařízeními nebo jakýmkoliv jinými předpisy.	
compliance testing	testování shody	Proces testování s cílem určit shodu komponenty nebo systému.	
component	komponenta	Část systému, která může být testována izolovaně.	
component integration testing	integrační testování komponent	Testování, při kterém jsou položkami testování (jsou testována) rozhraní a interakce mezi integrovanými komponenty.	
component testing	testování komponent	Úroveň testování, která se zaměřuje na jednotlivé hardwarové nebo softwarové komponenty.	

computer forensics	počítačová forenzní věda	Postup, při kterém je určen způsob provedení úspěšného bezpečnostního útoku a vyhodnocení jeho škod.	
concurrency	souběžnost	Souběžné spouštění více nezávislých vláken komponentou nebo systémem.	
concurrency testing	testování souběžnosti	Testování s cílem vyhodnotit, zda se komponenta nebo systém chová při souběhu konkurenčních činností dle specifikace.	
condition coverage	pokrytí podmínek	Pokrytí výstupů podmínek.	
condition testing	testování podmínek	Technika testů bílé skříňky, ve které jsou testovací případy navrženy tak, aby došlo k prověření výstupů atomických podmínek.	
confidence interval	interval spolehlivosti	Časové období, během něhož musí být v oblasti managementu rizik provedeno nouzové (contingency) opatření, aby bylo možné účinně snížit dopad rizika.	
confidentiality	důvěrnost	Míra, do které komponenta nebo systém zajišťuje přístup k datům pouze těm, kteří k tomu mají oprávnění.	
configuration item	konfigurační položka	Seskupení pracovních produktů, které je ustanoveno pro účely konfiguračního managementu, a které je považováno za samostatnou entitu.	
configuration management	konfigurační management	Disciplína aplikující technický a administrativní směr a dohled nad konfiguračními položkami s cílem identifikace a zdokumentování jejich funkcionálních a nefunkcionálních charakteristik. Dále aplikující řízení změn těchto vlastností, nahrávání a reportování změn zpracování a stavu implementace a ověření souladu se stanovenými požadavky.	
confirmation testing	konfirmační testování	Typ testování souvisejícího se změnami, který je prováděn po opravě defektu s cílem potvrdit, že selhání dříve způsobené tímto defektem se již neobjeví.	
connectivity	konektivita	Míra, do které se komponenta nebo systém může připojit k jiným komponentám nebo systémům.	
consultative test strategy	konzultační testovací strategie	Testovací strategie, při níž testovací tým spoléhá na vstup jednoho nebo více klíčových zainteresovaných stran (key stakeholders) s cílem určit podrobnosti této strategie.	
context of use	kontext užití	Soubor prvků, ve kterých je softwarový produkt používán, tzn. uživatelé, úkoly, vybavení (hardware, software a materiál) a fyzické i sociální prostředí.	
continuous integration	průběžná integrace	Automatizovaný proces vývoje, který slučuje, integruje a testuje všechny změny ihned poté, kdy jsou vloženy (do repozitáře).	

continuous testing	průběžné testování	Přístup, který zahrnuje včasné testování, časté testování, všudypřítomné testování (test everywhere) a automatizaci s cílem získat co nejrychleji zpětnou vazbu o byznysových rizicích spojených s vydáním softwaru.	
contractual acceptance testing	smluvní akceptační testování	Typ akceptačního testování prováděný za účelem ověření, zda systém splňuje dané smluvní požadavky.	
control flow	řídící tok	Posloupnost, ve které jsou jednotlivé operace vykonávány v rámci průběhu byznysového procesu, komponenty nebo systému.	
control flow analysis	analýza řídicího toku	Forma statické analýzy, založená na znázornění unikátních cest (sekvencí událostí) při průběhu skrz komponentu nebo systém.	
control flow testing	testování řídicích toků	Technika testů bílé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány na základě řídicích toků.	
control chart	kontrolní graf	Nástroj pro statistickou kontrolu procesu používaný k jeho sledování a určení toho, zda je statisticky řízen. Graficky zobrazuje průměrnou hodnotu a horní a dolní kontrolní limity (nejvyšší a nejnižší hodnoty) procesu.	
convergence metric	konvergenční metrika	Metrika, která ukazuje posun směrem k definovanému kritériu, např. konvergence celkového počtu provedených testů k celkovému počtu testů plánovaných k provedení.	
cost of quality	cena kvality	Celkové náklady vynaložené na činnosti a záležitosti spojené s kvalitou a často také rozdělené na náklady na prevenci, na ohodnocení, na interní vady a na externí vady.	
coverage	pokrytí	Míra daného pokrytí (vyjádřená v procentech), do které byly konkrétní položky prověřeny nebo otestovány sadou testů.	
coverage criteria	kritéria pokrytí	Kritéria pro stanovení požadovaného pokrytí položek tak, aby bylo dosaženo cíle testu.	
coverage item	položka pokrytí	Atribut nebo kombinace atributů, které jsou odvozeny z jedné nebo více testovacích podmínek pomocí určité techniky testování.	
Critical Testing Processes	kritický testovací proces (CTP)	Model založený na obsahu s cílem zlepšení testovacího procesu postavený na dvanácti kritických procesech. Tyto zahrnují řídicí procesy, pomocí kterých členové a management posuzují pravomoce a kritické procesy, u kterých výkonnost ovlivňuje zisk a reputaci firmy.	CTP
cross-browser compatibility	kompatibilita napříč prohlížeči	Míra, do které může webová stránka nebo webová aplikace fungovat v různých prohlížečích a v případě, že některé vlastnosti prohlížeče jsou nedostačující nebo zcela chybí, použitelnost stránky nebo aplikace se citelně snižuje.	

cross-site scripting	cross-site skriptování (XSS)	Zranitelnost, která umožňuje útočníkům vložit škodlivý kód do jinak benigních (neškodných) internetových stránek.	XSS
crowd testing	hromadné testování	Přístup k testování, které je zajišťováno velkou skupinou (nezávislých) testerů.	
custom tool	specifický nástroj	Softwarový nástroj, který byl vyvinut speciálně pro skupinu uživatelů nebo zákazníků.	
cyclomatic complexity	cyklomatická složitost	Maximální počet lineárních nezávislých cest programem.	
dashboard	dashboard	Reprezentace dynamických měření provozní výkonnosti nějaké organizace nebo činnosti za použití metrik, které jsou metaforou prvků na palubní desce automobilu jakými jsou například vizuální číselník, čítač, apod. Důsledek událostí nebo činností tak může být snadno pochopen v souvislosti s provozními cíli.	
data flow analysis	analýza datových toků	Typ statické analýzy založené na životním cyklu proměnných.	
data obfuscation	zatemnění dat	Transformace dat, která způsobuje komplikované rozpoznání původních dat pro člověka.	
data privacy	ochrana osobních dat	Ochrana osobních údajů či jinak citlivých informací před nežádoucím prozrazením.	
data-driven testing	testování řízené daty	Skriptovací technika, která využívá jako vstup pro spouštění testovacích skriptů soubory obsahující testovací data včetně očekávaných výsledků testů.	
debugging	ladění (debugging)	Proces hledání, analyzování a odstraňování příčin selhání v komponentě nebo systému.	
decision	rozhodnutí	Typ příkazu, ve kterém má řízení běhu možnost volby mezi dvěma nebo více cestami, jež vedou k sadám následných aktivit.	
decision coverage	pokrytí rozhodnutí	Pokrytí výstupů rozhodnutí.	
decision table testing	testování dle rozhodovací tabulky	Technika testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy tak, aby došlo k ověření kombinací (vstupních) podmínek a akcí z nich vyplývajících. Podmínky a akce jsou znázorněny ve formě rozhodovací tabulky.	
decision testing	testování rozhodnutí	Technika návrhu testů bílé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány tak, aby došlo k provedení výstupů rozhodnutí.	
defect	defekt	Nedokonalost nebo nedostatek v pracovním produktu, na jehož základě (tento pracovní produkt) nesplňuje své specifikace nebo požadavky na něj kladené.	
defect density	hustota defektů	Počet defektů pracovního produktu vztažený k jednotkové (tj. normované) velikosti.	
Defect Detection Percentage	procento zjištěných defektů (DDP - defect detection percentage)	Poměr počtu defektů nalezených na dané úrovni testování vzhledem k součtu celkového počtu defektů zjištěných na této úrovni a počtu defektů na všech dalších úrovních testování.	DDP

defect management	management defektů	Proces identifikace, zaznamenávání, klasifikace, zkoumání, řešení a uzavírání defektů.	
defect management committee	komise pro management defektů	Smíšený tým zainteresovaných osob, které mají na starosti management defektů od počátečního objevení po konečné rozhodnutí (odstranění, odložení nebo zrušení reportu). V některých případech se jedná o stejný tým jako výbor pro správu konfigurací.	
defect report	report o defektu	Zaznamenání výskytu defektu, jeho povahy a stavu.	
defect taxonomy	taxonomie defektů	Systém (hiearchických) kategorií, navržený jako užitečná pomůcka pro reprodukování klasifikovaných defektů.	
defect-based test technique	technika návrhu testů založená na defektech	Technika testování, kdy jsou testy vyvíjeny na základě znalostí o konkrétních typech defektů.	
definition-use pair	dvojice definice-užití	Sdružení definice proměnné s následným použitím této proměnné.	
demilitarized zone	demilitarizovaná zóna (DMZ)	Fyzická nebo logická část sítě, která obsahuje a vystavuje externě orientované služby organizace nedůvěryhodné síti, obvykle Internetu.	DMZ
denial of service	odepření služeb (DOS)	Bezpečnostní útok jehož cílem je přetížit systém (nelegitimní) požadavky tak, že legitimní požadavky nemohou být zpracovány.	DoS
device-based testing	testování na zařízeních	Typ testování, při kterém jsou testovací sady prováděny na fyzických nebo virtuálních zařízeních.	
driver	ovladač	Zástupná komponenta nebo nástroj (jako dočasná náhrada jiné komponenty), zajišťující řízení nebo volání izolované položky testování.	
dynamic analysis	dynamická analýza	Proces vyhodnocující chování (např. výkon paměti, využití procesoru) systému nebo komponenty během spuštění.	
dynamic testing	dynamické testování	Testování, které zahrnuje spuštění dané položky testování.	
effectiveness	efektivita	Míra, ve které je dosaženo správných a úplných cílů.	
efficiency	účinnost	Míra vynakládání prostředků ve vztahu k dosaženým cílům.	
EFQM model	EFQM model (EFQM - European Foundation for Quality Management)	Dobrovolný rámec pro systém managementu kvality organizace založený na pěti kritériích typu Předpoklad (Enable) a čtyřech kritériích typu Výsledky (Results).	EFQM
emulator	emulátor	Software používaný při testování napodobující chování hardwaru.	
encryption	šifrování	Proces kódování informací, jehož cílem je zajistit, aby původní informace mohly získat pouze autorizované entity, obvykle pomocí zvláštního klíče nebo dešifrovacího procesu.	

end-to-end testing	end-to-end testování	Typ testování, při kterém jsou jednotlivé byznysové procesy testovány od jejich začátku až do konce, a to za podmínek blízkých produkčním.	
endurance testing	testování výdrže	Testování za účelem stanovení stability systému v provozních podmínkách při velké zátěži a po výrazně delší dobu.	
entry criteria	vstupní kritéria	Sada podmínek, které určují oficiální zahájení daného úkolu.	
environment model	model prostředí	Prostředí komponenty nebo systému (včetně všech dalších komponent, procesů a environmentálních podmínek) vzniklé abstrakcí reálného prostředí při simulaci reálných podmínek.	
epic	epos (epic)	Větší uživatelský scénář, který nelze dodat v rámci jedné iterace, případně který je natolik rozsáhlý, že je možno jej rozdělit na menší uživatelské scénáře.	
equivalence partition	třída ekvivalence	Podmnožina oboru hodnot proměnné komponenty nebo systému, kde je na základě specifikace předpokládáno, že se všemi hodnotami této podmnožiny bude zacházeno stejně.	
equivalence partitioning	rozdělení tříd ekvivalence	Technika testování černé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy tak, aby byl pro pokrytí každé třídy ekvivalence použit právě jeden její typický zástupce.	
equivalent manual test effort	ekvivalentní pracnost pro manuální testování	Pracnost, kterou by vyžadovalo provedení testů manuálně.	EMTE
error	chyba	Lidská činnost, která má za následek nesprávné výsledky.	
error guessing	odhadování chyb	Technika testování, při níž jsou testy odvozeny na základě znalosti testera o již objevených selháních nebo jeho obecných znalostech o nich.	
escaped defect	uniklý defekt	Defekt, který nebyl odhalen v předchozí úrovni testování, jež byla zaměřena na odhalení podobného typu defektů.	
ethical hacker	etický hacker	Bezpečnostní tester, který používá hackerské postupy.	
exhaustive testing	kompletní testování	Přístup k testování, kdy testovací sada obsahuje všechny kombinace vstupních hodnot a vstupních podmínek.	
exit criteria	výstupní kritéria	Sada podmínek, které určují úspěšné dokončení daného úkolu.	
expected result	očekávaný výsledek	Předpokládané pozorovatelné chování komponenty nebo systému spouštěného v určených podmínkách. Chování je určeno specifikací nebo jiným zdrojem.	
experience-based test technique	technika návrhu testů založená na zkušenostech	Technika testování založená výlučně na zkušenostech, znalostech a intuici testera.	

experience-based testing	testování založené na zkušenostech	Testování založené na zkušenostech, znalostech a intuici testera.	
expert usability review	expertní revize použitelnosti	Neformální revize použitelnosti, při které jsou revidující experti na oblast použitelnosti nebo experti na danou oblast, případně obojí.	
exploratory testing	průzkumné testování	Přístup k testování, kdy tester dynamicky (teprve v průběhu samotného testování) navrhuje a provádí testy, a to na základě svých znalostí (často i intuice), prozkoumávání dané testovací položky a výsledků předchozích testů.	
failed	(test) selhal	Stav výsledku testu, ve kterém se skutečný výsledek neshoduje s výsledkem očekávaným.	
failover	failover	Záložní provozní režim, ve kterém funkce aktuálně nedostupného primárního systému přebírá systém sekundární.	
failure	selhání	Událost, při které není komponenta nebo systém schopen vykonat požadovanou funkcionalitu v rámci definovaných podmínek.	
failure mode	režim selhání	Fyzický nebo funkcionální projev selhání.	
Failure Mode and Effect Analysis	analýza režimů selhání a jejich následků (FMEA)	Systematický přístup k identifikaci rizik a analýze možných způsobů selhání, který se zároveň snaží předejít vzniku těchto rizik.	FMEA
failure rate	míra selhání	Míra všech selhání, která spadají do stejné kategorie, vůči definované měrné jednotce.	
false-negative result	falešně negativní výsledek	Výsledek testu, který neodhalil přítomnost defektu, ačkoliv je defekt v testovaném systému stále přítomen.	
false-positive result	falešně pozitivní výsledek	Výsledek testu, při kterém je reportován defekt, ačkoliv žádný takový defekt v testovaném objektu neexistuje.	
fault injection	injektování vad (fault injection)	Proces záměrného přidávání defektů do systému s účelem zjištění, zda je systém schopen defekt detekovat a případně se z něj zotavit. Metoda napodobuje selhání, která by mohla v této oblasti nastat.	
fault seeding	úmyslné zavádění vad (fault seeding)	Proces záměrného přidávání defektů do komponenty nebo systému za účelem sledování míry detekce a odstranění, a odhadování počtu zbývajících defektů.	
fault tolerance	odolnost vůči vadám	Míra, do které komponenta nebo systém funguje navzdory výskytu hardwarových nebo softwarových vad tak, jak bylo zamýšleno.	
Fault Tree Analysis	analýza stromu chyb (FTA)	Technika používající vizuální modelování k analýze příčin chyb (defektů), jejíž cílem je odhalit specifické chyby vzniklé kombinací logických vztahů mezi poruchami, lidskými chybami a vnějšími událostmi.	FTA

feature-driven development	vývoj řízený (užitnými) vlastnostmi	Iterativně inkrementální proces vývoje softwaru řízený z pohledu funkcionalit (užitných vlastností) hodnotných pro klienta. Vývoj řízený (užitnými) vlastnostmi je většinou využíván při agilním vývoji softwaru.	
field testing	testování v terénu	Typ testování prováděného s cílem vyhodnotit chování systému v podmínkách běžné konektivity v terénu.	
finding	zjištění	Výsledek hodnocení, který identifikuje nějakou důležitou otázku, problém nebo příležitost.	
firewall	firewall	Komponenta nebo sada komponent, která řídí příchozí a odchozí síťový provoz na základě předem stanovených bezpečnostních pravidel.	
follow-up test case	odvozený testovací případ	Testovací případ vytvořený ze zdrojového testovacího případu aplikací metamorfního vztahu při metamorfním testování.	
formal review	formální revize (přezkoumání)	Forma revize, která dodržuje definovaný proces včetně formálně dokumentovaného výstupu.	
formative evaluation	formativní hodnocení	Typ hodnocení navržený a používaný ke zlepšení kvality komponenty nebo systému, zejména pokud je stále ve fázi návrhu.	
functional appropriateness	funkcionální vhodnost	Míra, do které dané funkcionality usnadňují plnění stanovených úkolů a cílů.	
functional completeness	funkcionální kompletnost	Míra, do které sada funkcionalit pokrývá všechny specifikované úkoly a uživatelské cíle.	
functional correctness	funkcionální správnost	Míra, do které komponenta nebo systém poskytuje správné výsledky s potřebným stupněm přesnosti.	
functional safety	funkcionální bezpečí	Absence nepřiměřeného rizika z pohledu nebezpečí způsobených nesprávným fungováním elektrických / elektronických (E/E) systémů.	
functional suitability	funkcionální vhodnost	Míra, do které komponenta nebo systém poskytuje funkce, které splňují definované a očekávané (byť explicitně nepopsané) potřeby při použití za stanovených podmínek.	
functional testing	funkcionální testování	Testování prováděné za účelem posouzení toho, že komponenta nebo systém splňují funkcionální požadavky (na ně kladené).	
fuzz testing	fuzzing (fuzz testing)	Technika testování softwaru používaná k odhalení bezpečnostních zranitelností, která na vstup komponenty nebo systému zasílá masivní množství náhodných dat (nazývaných fuzz - chmýří).	
generic test automation architecture	obecná architektura automatizace testů	Reprezentace vrstev, komponent a rozhraní architektury automatizace testů umožňující strukturovaný a modulární přístup k její implementaci.	

graphical user interface	grafické uživatelské rozhraní	Typ rozhraní, které umožňuje uživatelům komunikovat s komponentou nebo systémem prostřednictvím grafických prvků (ikon a vizuálních indikátorů).	GUI
GUI testing	testování GUI	Testování prováděné pomocí interakce s testovaným softwarem prostřednictvím grafického uživatelského rozhraní (GUI - graphical user interface).	
hacker	hacker	Osoba nebo organizace, která je aktivně zapojena do bezpečnostních útoků, obvykle s nepřátelskými úmysly.	
hardware in the loop	hardware in the loop	Dynamické testování prováděné v simulovaném prostředí s reálným hardwarem včetně integrovaného (instalovaného) softwaru.	HiL
hashing	hashování (hashing)	Transformace řetězců proměnné délky do obvykle kratší hodnoty pevné délky nebo klíče. Hashované hodnoty nebo též hashe se běžně používají v tabulkách s rozptýlenými položkami (hashovací tabulka) nebo databázových vyhledávacích funkcích. Kryptografické hashovací funkce se používají pro zabezpečení dat.	
heuristic	heuristika	Obecně uznávaná pravidla, která pomáhají dosáhnout určitého cíle.	
heuristic evaluation	heuristické vyhodnocení	Ohodnocení pracovního produktu, které využívá heuristiky.	
high-level test case	obecný testovací případ	Testovací případ bez konkrétních hodnot pro vstupní data a očekávané výsledky.	
human-centered design	lidsky orientovaný návrh	Přístup k návrhu s cílem zvýšit použitelnost softwarových produktů pomocí aplikování lidských prvků, ergonomie a znalostí či technik použitelnosti.	
hyperlink	odkaz	Ukazatel na webové stránce, který vede na jinou webovou stránku.	
hyperlink test tool	nástroj k testování hypertextových odkazů	Nástroj používaný k ověření, že se na internetové stránce nenacházejí žádné chybné hypertextové odkazy.	
change-related testing	testování související se změnami	Typ testování vyvolaný změnou v komponentě nebo systému.	
checklist-based review	revize založená na kontrolním seznamu	Revizní technika, při které se postupuje podle seznamu otázek nebo požadovaných atributů.	
checklist-based testing	testování založené na kontrolních seznamech	Technika testování založená na zkušenostech, kdy tester používá obecný seznam položek (kontrolní seznam), které mají být zaznamenány, zkontrolovány nebo na ně má být pamatováno, příp. soubor pravidel nebo kritérií, proti kterým musí být produkt ověřen.	

IDEAL	IDEAL	Model zlepšování organizace, který slouží jako podklad pro zahájení, plánování a provádění opatření ke zlepšení. IDEAL model je pojmenován dle pěti fází, které popisuje: zahájení, diagnostikování, zavádění, vykonávání a ponaučení.	
impact analysis	analýza dopadu	Identifikace všech pracovních produktů ovlivněných změnou, včetně odhadu zdrojů potřebných k zapracování změny.	
incremental development model	inkrementální vývojový model	Typ modelu životního cyklu vývoje softwaru, kdy je komponenta nebo systém vyvíjen pomocí řady přírůstků.	
independence of testing	nezávislost testování	Oddělení zodpovědností, které podporuje dosažení objektivního testování	
independent test lab	nezávislá testovací laboratoř	Organizace odpovědná za testování a certifikaci toho, že produkt (software, hardware, firmware, platforma a operační systém) dodržuje všechna lokální legislativní nařízení a omezení pro každou lokaci, kde bude užíván.	ITL
informal review	neformální revize (přezkoumání)	Forma revize, která nedodržuje žádný definovaný proces a nemá žádný formálně zdokumentovaný výstup.	
information assurance	zajištění informací	Opatření, která vedou k ochraně a obraně informací a informačních systémů prostřednictvím zajištění jejich dostupnosti, integrity, autentizace, důvěrnosti a nepopiratelnosti. Tato opatření zajišťují také možnost obnovy informačních systémů za pomoci schopností jako je ochrana, detekce a reakce.	
input data testing	testování vstupních dat	Testovací úroveň, která se zaměřuje na kvalitu dat používaných pro trénování a predikci pomocí modelů strojového učení.	
insider threat	vnitřní hrozba	Bezpečnostní hrozba, která pochází zevnitř organizace, často od autorizovaného uživatele systému.	
insourced testing	insourcované testování	Testování prováděné osobami, které se nacházejí fyzicky na stejném místě jako členové projektového týmu, ale nejsou zaměstnanci stejné organizace.	
inspection	inspekce	Typ formální revize s cílem identifikovat problémy v pracovním produktu, která poskytuje metriky pro zlepšování procesů revize a vývoje softwaru.	
installability	instalovatelnost	Míra, do které může být komponenta nebo systém úspěšně instalován v daném prostředí a/nebo z něj odinstalován.	
integration testing	integrační testování	Úroveň testování zaměřená na interakce mezi komponentami nebo systémy.	
integrity	integrita	Míra, do jaké komponenta nebo systém umožňují přístup a modifikaci (samotné) komponenty, systému nebo dat.	

interface testing	testování rozhraní	Typ integračního testování prováděný za účelem zjištění, zda si komponenty nebo systémy navzájem správně předávají data a řízení.	
interoperability	interoperabilita (schopnost spolupráce)	Míra, do jaké si mohou dvě nebo více komponent nebo systémů vyměňovat informace a tyto informace používat.	
intrusion detection system	systém detekce narušení (IDS)	Systém, který monitoruje činnosti na sedmi vrstvách OSI modelu (od síťové po aplikační vrstvu) tak, aby odhalil porušení bezpečnostní politiky.	IDS
iterative development model	iterativní vývojový model	Typ modelu životního cyklu vývoje softwaru, kdy je komponenta nebo systém vyvíjen prostřednictvím řady opakujících se cyklů.	
keyword-driven testing	testování řízené klíčovými slovy	Skriptovací technika, při které testovací skripty obsahují jak obecná klíčová slova, tak i další podpůrné soubory (např. speciální skripty nižší úrovně), které daná klíčová slova implementují.	
learnability	zvládnutelnost	Míra, do které může být komponenta nebo systém využíván danými uživateli k dosažení stanovených cílů učení v konkrétním kontextu použití, a to k jejich spokojenosti a bez rizika.	
level of intrusion	úroveň vniknutí	Úroveň, na kterou je testovaný objekt upraven tak, aby mohl být testován.	
level test plan	plán testování úrovně	Plán testování, který je typicky zaměřen na jednu úroveň testování.	
linear scripting	lineární skriptování	Jednoduchá skriptovací technika bez dalších programovacích struktur v kódu.	
load generation	generování zátěže	Proces simulace definované sady činností, která umožňuje ve specifikovaném rozsahu zatížit komponentu nebo systém.	
load generator	generátor zátěže	Nástroj generující zátěž pro testovaný systém.	
load management	management zátěže	Řízení a provádění generování zátěže komponenty nebo systému a také monitorování výkonu a reportování.	
load profile	zátěžový profil	Specifikace stanovující počet virtuálních uživatelů a definovanou sadu operací s komponentou nebo systémem, která je těmito uživateli v určeném časovém rozmezí vykonávána a kterou lze očekávat v běžném provozu.	
load testing	zátěžové testování	Typ testování výkonnosti prováděného za účelem vyhodnocení chování komponenty nebo systému při různých zátěžích, obvykle mezi očekávanými podmínkami nízkého užití, typického užití a užití ve špičce.	
low-level test case	specifický testovací případ	Testovací případ obsahující konkrétní hodnoty (na implementační úrovni) pro vstupní podmínky, vstupní data, očekávané výsledky a výstupní podmínky, ve vhodných případech také včetně detailního popisu jednotlivých akcí.	

maintainability	udržovatelnost	Míra, s jakou může být komponenta nebo systém modifikován aktéry, kteří mají za úkol provádět údržbu.	
maintenance	údržba	Proces modifikace komponenty nebo systému po dodávce s cílem opravy defektů, zlepšení atributů kvality nebo přizpůsobení se změněnému prostředí.	
maintenance testing	testování údržby	Testování změn v produkčním systému nebo vlivu změn prostředí na produkční systém.	
malware	malware	Software, jehož cílem je poškodit systém nebo jeho komponenty.	
malware scanning	skenování malwaru	Statická analýza s cílem najít a odstranit škodlivý kód z daného rozhraní.	
management review	manažerská revize (přezkoumání)	Systematické hodnocení nákupu, dodávky, vývoje, provozu nebo údržby softwaru, provedené jménem managementu, které sleduje postup prací, určuje stav plánů a harmonogramů, potvrzuje požadavky a jejich systémové rozložení nebo vyhodnocuje účinnost manažerských přístupů k dosažení shody se zadáním.	
manufacturing-based quality	kvalita založená na produkci	Pohled na kvalitu, která je měřena mírou, do jaké produkt nebo služba odpovídá zamýšlenému návrhu a požadavkům na použitý proces.	
master test plan	hlavní plán testování	Plán testování, který se používá pro koordinaci testování na více úrovních nebo pro koordinaci různých typů testování.	
math testing	matematický test	Testování za účelem zjištění správnosti implementace tabulky výher, výsledků generátoru náhodných čísel a výpočtů výhernosti.	
maturity	zralost	(1) Schopnost organizace ve vztahu k efektivitě a výkonnosti jejich procesů a pracovních postupů. (2) Míra spolehlivosti, se kterou komponenta nebo systém splňuje potřeby za běžných provozních podmínek.	
maturity model	model zralosti	Strukturovaná sada prvků, jejíž cílem je přispět k definování a pochopení procesů organizace, a která popisuje definované aspekty zralosti této organizace.	
MBT model	model MBT	Jakýkoliv model použitý při testování založeném na modelu.	
mean time between failures	střední doba mezi selháními / poruchami	Průměrná doba mezi po sobě jdoucími selháními komponenty nebo systému.	MTBF
mean time to failure	čas k selhání	Průměrný čas od startu provozu do selhání komponenty nebo systému.	
mean time to repair	střední doba do obnovení	Průměrná doba, během které se komponenta nebo systém zotaví z jakéhokoliv selhání.	MTTR
measurement	měření	Proces přiřazení hodnoty nebo kategorie entitě s cílem popsat její atributy.	

memory leak	únik paměti	Selhání přístupu do paměti v důsledku defektu v programové logice dynamického ukládání, kvůli kterému dochází k selhání při uvolnění paměti poté, co ji program přestane používat.	
metamorphic relation	metamorfní vztah	Popis toho, jak změna v testovacích vstupech ze zdrojového testovacího případu do odvozeného testovacího případu ovlivní změnu očekávaných výstupů ze zdrojového testovacího případu do odvozeného testovacího případu.	MR
metamorphic testing	metamorfní testování	Testovací technika, při které jsou vstupy a očekávané výsledky extrapolovány pomocí metamorfního vztahu z testovacího případu, který prošel (passed).	MT
method table	tabulka metod	Tabulka obsahující různé přístupy k testování, testovací techniky a typy testů, které jsou vyžadovány v závislosti na úrovni integrity automobilové bezpečnosti (ASIL) a na kontextu testovaného objektu.	
methodical test strategy	metodická testovací strategie	Testovací strategie, při které testovací tým používá předem stanovenou sadu testovacích podmínek (např. standard kvality nebo kontrolní seznam) nebo sadu všeobecných logických testovacích podmínek, které se mohou týkat konkrétního oboru, aplikace nebo typu testování.	
metric	metrika	Stupnice měření a metoda definovaná pro její měření.	
ML functional performance	funkcionální výkonnost strojového učení	Míra, do jaké model strojového učení splňuje kritéria funkcionální výkonnosti strojového učení.	
ML functional performance criteria	kritéria funkcionální výkonnosti strojového učení	Kritéria založená na metrikách funkcionální výkonnosti strojového učení používaná jako základ pro hodnocení, ladění a testování modelu.	
ML functional performance metrics	metriky funkcionální výkonnosti strojového učení	Soubor metrik, která se týkají funkcionální správnosti systému strojového učení.	
ML model	model strojového učení (ML model)	Implementace strojového učení (ML), která na základě vstupních dat generuje predikci, klasifikaci nebo doporučení.	
ML model testing	testování modelu strojového učení	Úroveň testu, která se zaměřuje na schopnost modelu strojového učení splnit požadovaná nefunkcionální kritéria včetně kritérií funkční výkonnosti strojového učení.	
model coverage	pokrytí modelu	Pokrytí elementů modelu.	
model in the loop	model in the loop	Dynamické testování prováděné v simulovaném prostředí pomocí simulačního modelu systému.	MiL
model-based test strategy	testovací strategie založená na modelu	Testovací strategie, při které testovací tým definuje testware na základě (znalosti) modelů.	
model-based testing	testování založené na modelu	Testování založené na modelech nebo zahrnující modely.	MBT

moderator	moderátor	(1) Osoba zodpovědná za průběh revizních schůzek. (2) Osoba, která řídí relace testování použitelnosti.	
modifiability	modifikovatelnost	Míra, do které lze komponentu nebo systém změnit, aniž by došlo ke zhoršení jeho kvality.	
modified condition/decision coverage	modifikované pokrytí podmínek/rozhodnutí	Procento pokrytí všech výstupů atomických podmínek, které nezávisle určují výstup celkového výrazu.	MC/DC
modified condition/decision testing	testování modifikovaných podmínek/rozhodnutí	Technika testů bílé skříňky, při které jsou testovací případy navrženy tak, aby došlo k vykonání všech výstupů jednotlivých atomických podmínek, které nezávisle určí výsledek rozhodnutí celkového výrazu.	
modularity	modularita	Míra, do které má změna jedné komponenty v systému složeného z jednotlivých komponent dopad na ostatní komponenty systému.	
monitoring tool	monitorovací nástroj	Softwarový nástroj nebo hardwarové zařízení, které je spuštěno souběžně s testovanou komponentou nebo systémem, a dohlíží, zaznamenává a/nebo analyzuje chování této komponenty nebo systému.	
multiplayer testing	testování multiplayer režimu	Testování s cílem zjistit, zda může více hráčů simultánně interagovat s herním světem kasina, s počítačově ovládanými soupeři, s herními servery a spolu navzájem, to vše dle návrhu hry.	
multiple condition coverage	pokrytí vícenásobných podmínek	Procento kombinací všech výstupů jednoduchých podmínek v rámci jednoho příkazu, které jsou prověřeny nějakou testovací sadou.	
multiple condition testing	testování vícenásobných podmínek	Technika návrhu testů bílé skříňky, ve které jsou testovací případy navrženy tak, aby došlo k prověření kombinací výstupů atomických podmínek.	
Myers-Briggs Type Indicator	Myersové-Briggsové typologie osobnosti (MBTI - Myers-Briggs Type Indicator)	Indikátor psychologické preference reprezentující různé osobnosti a komunikační styly osob.	MBTI
negative testing	negativní testování	Testy zaměřené na prokázání, že systém či komponenta nepracují správně. Negativní testování souvisí spíše s postojem testerů než s konkrétním přístupem k testování nebo technikou návrhu testů, např. testování s neplatnými vstupními hodnotami či výjimkami.	
neighborhood integration testing	integrační testování sousedních uzlů	Forma integračního testování, při které jsou všechny sousedící uzly k danému uzlu základem pro integrační testování.	
network zone	zóna sítě	Část sítě s určitým stupněm důvěry. Například Internet nebo veřejná zóna by byly považovány za nedůvěryhodné.	
neuron coverage	pokrytí neuronu	Pokrytí aktivovaných neuronů v neuronové síti pro danou sadu testů.	

non-functional testing	nefunkcionální testování	Testování prováděné za účelem posouzení shody komponenty nebo systému s nefunkcionálními požadavky.	
non-repudiation	nepopíratelnost	Míra, do které lze prokázat, že se akce nebo události uskutečnily, takže je později nelze zpochybnit.	
N-switch coverage	pokrytí N-přepínačů	Procento sekvencí N+1 přechodů.	
offline MBT	offline MBT	Přístup k testování založeném na modelu, při kterém jsou testovací případy generovány do úložiště pro budoucí provedení.	
online MBT	online MBT	Přístup k testování založeném na modelu, při kterém jsou testovací případy generovány a prováděny současně.	
open-loop-system	přímovazební systém	Systém, ve kterém není akční nebo vstupní veličina závislá na výstupní veličině nebo její změně (tedy nemá zpětnou vazbu).	
open-source tool	open source nástroj	Softwarový nástroj, který je obvykle přes internet k dispozici všem potenciálním uživatelům ve formě zdrojového kódu. Jeho uživatelům je většinou na základě licence dovoleno zkoumat, měnit, zlepšovat a někdy také distribuovat daný software.	
operability	provozovatelnost	Míra, do které má komponenta nebo systém vlastnosti usnadňující její (jeho) provoz a řízení.	
operational acceptance testing	provozní akceptační testování	Typ akceptačního testování prováděného za účelem ověření, že provozní a/nebo systémoví administrátoři akceptují daný systém.	
operational profile	provozní profil	Skutečné nebo predikované schéma používání komponenty nebo systému.	
operational profiling	provozní profilování	Proces vývoje a implementace provozního profilu.	
outsourced testing	outsourcované testování	Testování prováděné osobami, které nejsou (fyzicky) umístěny ve stejné lokaci jako projektový tým a nejsou zaměstnanci stejné organizace.	
pair testing	párové testování	Přístup k testování, kdy dva členové týmu současně spolupracují při testování pracovního produktu.	
pairwise integration testing	integrační testování dvojic	Forma integračního testování zaměřená na dvojice komponent, které pracují společně tak, jak je znázorněno na grafu volání.	
pairwise testing	testování dvojic	Technika návrhu testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány tak, aby došlo k provedení všech možných samostatných kombinací každé dvojice vstupních parametrů.	
par sheet testing	testování výsledkové tabulky hry	Testování s cílem zjistit, zda hra vrací (zobrazuje a započítává) správné matematické výsledky na obrazovky, na účty hráčů a na účet kasina.	
pass/fail criteria	kritéria úspěchu / selhání	Rozhodovací pravidla používaná k určení, zda byla daná položka testování označena jako úspěch nebo selhání.	

passed	(test) prošel	Stav výsledku testu, ve kterém se skutečný výsledek shoduje s výsledkem očekávaným.	
password cracking	prolamování hesel	Bezpečnostní útok, který se snaží získat tajná hesla uložená v počítačovém systému nebo přenášená po síti.	
path	cesta	Posloupnost po sobě jdoucích hran v orientovaném grafu (diagrafu).	
path testing	testování cest	Technika návrhu testů bílé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány tak, aby došlo k průchodu cest (v kódu) v grafu řídicího toku.	
peer review	vzájemná revize (peer review)	Forma revize pracovních produktů vykonávaná jinými osobami způsobilými vykonávat tutéž práci.	
penetration testing	penetrační testování	Technika testování, jejíž cílem je odhalení bezpečnostních zranitelností (známých nebo neznámých) k získání neoprávněného přístupu.	
performance efficiency	výkonnostní efektivita	Míra, při které komponenta nebo systém využívá čas, prostředky a kapacitu při plnění svých určených funkcí.	
performance indicator	indikátor výkonnosti	Metrika, s jejíž pomocí lze posoudit výkonnost procesu.	
performance testing	výkonnostní testování	Testování s cílem zjistit výkon softwarového produktu.	
performance testing tool	nástroj pro testování výkonnosti	Testovací nástroj, který během provádění testu generuje zatížení pro určitou položku testování a přitom měří a zaznamenává její výkonnost.	
perspective-based reading	čtení založené na perspektivě	Revizní technika, při které je pracovní produkt hodnocen z pohledu různých zúčastněných stran s cílem odvodit další pracovní produkty.	
pharming	pharming	Bezpečnostní útok určený k přesměrování provozu webové stránky na podvodné webové stránky bez vědomí či souhlasu uživatele.	
phase containment	odstranění ve stejné fázi	Procento defektů, které je odstraněno ve stejné fázi životního cyklu softwaru, ve které byly tyto defekty nalezeny.	
phishing	phishing	Pokus získat osobní nebo citlivé informace vydáváním se za důvěryhodnou entitu v elektronické komunikaci.	
planning poker	plánovací poker	Technika založená na společném souhlasu, většinou používaná k odhadu pracnosti či relativní velikosti uživatelských scénářů v agilním vývoji softwaru. Jde o variaci metody Wideband Delphi s použitím balíčku karet s hodnotami, které představují jednotky, ve kterých tým provádí své odhady.	
player perspective testing	testování z hráčské perspektivy	Testování prováděné testery z pohledu hráče s cílem validovat jeho spokojenost.	
pointer	ukazatel	Datový typ, který určuje umístění určitého elementu dat.	

portability	přenositelnost	Míra, do jaké lze komponentu nebo systém přenést z jednoho hardwarového, softwarového, provozního nebo uživatelského prostředí do jiného.	
postcondition	výstupní podmínka	Očekávaný stav položky testování včetně jejího prostředí po provedení testovacího případu.	
post-release testing	testování po vydání	Typ testování s cílem zajistit, že vydání (release) funguje správně, a že aplikace může být nasazena.	
precondition	vstupní podmínka	Požadovaný stav položky testování a jejího prostředí před provedením testovacího případu.	
priority	priorita	Úroveň důležitosti (obvykle z pohledu byznysu) přiřazená nějaké položce, např. defektu.	
PRISMA	PRISMA (Product RISK Management)	Systematický přístup k testování založený na rizicích, který řeší identifikaci a analýzu rizik produktu s cílem vytvořit z těchto rizik matici založenou na pravděpodobnosti a dopadu.	
probe effect	efekt měřící sondy	Neúmyslná změna chování komponenty nebo systému způsobená měřením této komponenty nebo tohoto systému.	
process assessment	ohodnocení procesu	Metodické hodnocení softwarových procesů organizace dle referenčního modelu.	
process model	procesní model	Rámec, ve kterém jsou procesy stejné povahy zařazeny do celkového modelu.	
process-compliant test strategy	strategie testování shody s procesem	Testovací strategie, při které testovací tým dodržuje sadu předdefinovaných procesů, přičemž tyto procesy řeší položky jako dokumentaci, správnou identifikaci, použití báze testování a orákula testování včetně organizace testovacího týmu.	
process-driven scripting	skriptování řízené procesy	Skriptovací technika, při níž jsou skripty strukturovány do scénářů, které představují případy užití testovaného softwaru. Tyto skripty mohou být parametrizovány pomocí testovacích dat.	
product risk	produktové riziko	Riziko, které ovlivňuje kvalitu produktu.	
product-based quality	kvalita založená na produktu	Pohled na kvalitu měřenou stupněm splnění přesně definovaných kvalitativních charakteristik.	
project risk	projektové riziko	Riziko, které ovlivňuje úspěch projektu.	
proximity-based testing	testování blízkého okolí	Typ testování s cílem potvrdit, že senzory zařízení mohou detekovat objekty ve svém okolí bez fyzického kontaktu.	
pseudo-oracle	pseudo orákulum	Nezávisle odvozená varianta položky testování použitá ke generování očekávaných výsledků. Ty jsou následně porovnávány s výsledky původní položky s použitím stejných vstupů testování.	
quality	kvalita	Stupeň splnění stanovených a očekávaných potřeb různých zainteresovaných stran pro danou komponentu nebo daný systém.	
quality assurance	zajištění kvality	Činnosti zaměřené na zajištění důvěry ve splnění požadavků na kvalitu.	QA

quality control	řízení kvality	Sada činností zaměřených na hodnocení kvality komponenty nebo systému.	QC
quality function deployment	QFD (quality function deployment)	Technika usnadňující vedení technického jednání (workshopu), která pomáhá určit kritické vlastnosti pro vývoj nového produktu.	QFD
quality characteristic	charakteristika kvality	Kategorie atributů produktu, která se týká kvality.	
quality management	management kvality	Proces stanovení a řízení politiky, cílů, plánování, řízení, zajišťování a zlepšování kvality v organizaci.	
quality risk	riziko kvality	Produktové riziko související s kvalitativními charakteristikami (softwaru).	
RACI matrix	matice RACI	Matice, která popisuje účast různých pozic při dokončování úkolů či dodávaných výstupů pro projekt nebo proces. Je obzvláště užitečná při vyjasňování rolí a odpovědností. RACI je zkratka odvozená ze čtyř hlavních zodpovědností, které se obvykle se používají: vykonává (responsible), ručí (accountable), je konzultováno (consulted), je informováno (informed).	
ramp-down	ramp-down	Technika snižování zátěže systému měřitelným a kontrolovaným způsobem.	
ramp-up	ramp-up	Technika navyšování zátěže systému měřitelným a kontrolovaným způsobem.	
random testing	náhodné testování	Technika testů černé skříňky, při které jsou testovací případy navrhovány pomocí generování náhodných nezávislých vstupů tak, aby odpovídaly provoznímu profilu.	
reactive test strategy	reaktivní testovací strategie	Testovací strategie, kdy testovací tým čeká s návrhem a provedením testů do doby přejímky softwaru a reaguje až na aktuální testovaný systém.	
reactive testing	reaktivní testování	Testování, které pružně reaguje na chování testovaného objektu a na získané výsledky testu.	
reconnaissance	průzkum	Zkoumání cílové oblasti se záměrem získat informace, které mohou být užitečné pro útok.	
recoverability	obnovitelnost	Míra, do které může komponenta nebo systém 1) obnovit data přímo ovlivněná přerušením nebo selháním a 2) obnovit svůj požadovaný stav.	
regression testing	regresní testování	Typ testování související se změnami, jehož cílem je zjištění, zda nedošlo na nezměněných částech softwaru k výskytu nových nebo dříve neodhalených (skrytých) defektů.	
regression-averse test strategy	regresně averzní testovací strategie	Testovací strategie, při které testovací tým používá různé techniky s cílem řídit regresní rizika, např. automatizaci funkcionálních a/nebo nefunkcionálních regresních testů na jedné nebo více úrovních.	
regulatory acceptance testing	regulatorní akceptační testování	Typ akceptačního testování prováděný za účelem ověření, zda systém odpovídá příslušným zákonům, zásadám a předpisům.	

reliability	bezporuchovost (spolehlivost)	Míra, v jaké je po daný časový úsek a za stanovených podmínek schopna komponenta nebo systém vykonávat požadovanou funkci.	
reliability growth model	model růstu spolehlivosti	Model, který ukazuje růst spolehlivosti komponenty nebo systému v čase jako následek odstranění defektu.	
remote test lab	vzdálená testovací laboratoř	Zařízení, které poskytuje přístup do testovacího prostředí na dálku.	
replaceability	nahraditelnost	Míra, do které může komponenta nebo systém nahradit jinou specifikovanou komponentu nebo systém se stejným cílem ve stejném prostředí.	
requirement	požadavek	Ustanovení obsahující kritéria, která mají být splněna.	
requirements-based testing	fáze požadavků	Časové období v životním cyklu vývoje softwaru, během kterého jsou definovány a dokumentovány požadavky na softwarový produkt.	
resource utilization	využití zdrojů	Míra, do které jsou příslušné druhy zdrojů a jejich množství využívány produktem nebo systémem v situaci, kdy produkt nebo systém plní svou funkci za stanovených podmínek.	
retrospective	retrospektiva	Pravidelná událost, na které členové týmu diskutují o výsledcích, revidují své postupy a identifikují způsoby, jak se zlepšit.	
reusability	znovupoužitelnost	Míra, do které lze pracovní produkt použít ve více než jednom systému nebo při vytváření dalších pracovních produktů.	
review	revize (přezkoumání)	Typ statického testování, kdy je pracovní produkt nebo proces posuzován jednou nebo více osobami s cílem najít problémy nebo navrhnout vylepšení.	
review plan	plán revizí	Dokument, popisující přístup, zdroje a harmonogram zamýšlených aktivit v oblasti revizí (přezkoumání). Mimo jiné identifikuje dokumenty a kód k revizi, typy revize, které mají být užity, účastníky, vstupní a výstupní kritéria, která mají být použita v případě formálních revizí a zdůvodnění jejich volby. Plán revizí je záznamem procesu plánování revizí.	
reviewer	revidující	Účastník revize (přezkoumání), který identifikuje problémy v pracovním produktu.	
risk	riziko	Faktor, který může v budoucnu vést k negativním důsledkům.	
risk analysis	analýza rizik	Souhrnný proces identifikace a ohodnocení rizik.	
risk assessment	ohodnocení rizik	Proces analýzy identifikovaných rizik s cílem určení úrovně rizik.	
risk identification	identifikace rizik	Proces hledání, rozpoznávání a popisu rizik.	
risk impact	dopad rizika	Škoda, které bude způsobena v případě, že se riziko skutečně projeví.	
risk level	úroveň rizika	Kvalitativní nebo kvantitativní míra rizika definovaná pomocí jeho dopadu a pravděpodobností, že riziko nastane.	

risk likelihood	pravděpodobnost rizika	Pravděpodobnost, že se z rizika stane skutečný výsledek nebo událost.	
risk management	řízení rizik	Proces zabývající se riziky.	
risk mitigation	zmírnění rizik	Proces, při kterém jsou učiněna rozhodnutí a aplikována ochranná opatření, a to tak, aby došlo buďto ke snížení rizik na definovanou úroveň nebo k udržení rizik v určitých mezích.	
risk-based testing	testování založené na rizicích	Testování, při němž je management, výběr, prioritizace a využívání testovacích činností a zdrojů založeno na odpovídajících typech rizik a jejich úrovních.	
role-based review	revize založena na roli	Revizní technika, kdy je pracovní produkt hodnocen z pohledu různých zainteresovaných stran.	
root cause	kořenová příčina	Zdroj defektu, při jehož odstranění je snížen nebo úplně eliminován výskyt daného typu defektu.	
root cause analysis	analýza kořenové příčiny	Analytická technika, jejíž cílem je identifikace kořenových příčin defektů. Předpokládá se, že aplikováním nápravných opatření pro kořenové příčiny bude minimalizována pravděpodobnost opakování daného defektu.	
S.M.A.R.T. goal methodology	metodika S.M.A.R.T. cílů	Metodika, u které jsou cíle definovány velmi konkrétně místo obecných (vágních) cílů. SMART je zkratka odvozená od atributů cíle, který má být definován jako Specifický, Měřitelný, Akceptovatelný, Relevantní a Termínovaný.	SMART
safety integrity level	úroveň bezpečnosti	Úroveň snížení rizika bezpečnostní funkcí, na základě četnosti a závažnosti vnímaných rizik.	
salting	kryptografické solení (salting)	Kryptografická technika, která přidává před procesem hashování náhodná data (sůl) do uživatelských dat.	
scalability	škálovatelnost	Míra, do které může dojít k úpravě kapacity komponenty nebo systému při změně požadavků na výkon.	
scalability testing	testování škálovatelnosti	Testování s cílem určit škálovatelnost softwarového produktu.	
scenario-based review	revize založená na scénáři	Revizní technika, kdy je pracovní produkt hodnocen z hlediska své schopnosti řešit konkrétní scénáře.	
scribe	zapisovatel	Osoba, která zaznamenává informace během schůzek zaměřených na revizi (přezkoumání).	
script kiddie	script kiddie	Osoba, která provádí bezpečnostní útoky pomocí existujících nástrojů nebo skriptů (již vytvořenými jinými hackery) místo vytváření vlastních.	
scripted testing	skriptované testování	Testování (automatizované, ale i manuální), které je prováděno dle předem připraveného testovacího skriptu.	

security	bezpečnost	Míra, do které komponenta nebo systém chrání svá data a zdroje před neoprávněným přístupem nebo použitím a zajišťuje neomezený přístup a použití pro své oprávněné uživatele.	
security attack	bezpečnostní útok	Pokus o získání neoprávněného přístupu k systému nebo komponentě, zdrojům, informacím, případně pokus ohrozit integritu systému.	
security audit	bezpečnostní audit	Audit hodnotící bezpečnostní procesy a infrastrukturu organizace.	
security policy	bezpečnostní politika	Obecný dokument popisující principy, přístup a hlavní cíle organizace v oblasti bezpečnosti.	
security procedure	bezpečnostní procedura	Soubor kroků potřebných k provedení politiky bezpečnosti a kroky, které je třeba podniknout v reakci na bezpečnostní incident.	
security risk	bezpečnostní riziko	Riziko kvality vztažené k bezpečnosti.	
security testing	bezpečnostní testování (security testing)	Proces testování s cílem určit bezpečnost softwarového produktu.	
security vulnerability	bezpečnostní zranitelnost	Slabina systému, která by mohla umožnit úspěšný bezpečnostní útok.	
sequential development model	sekvenční model vývoje	Typ modelu životního cyklu vývoje softwaru, kdy je celý systém vyvíjen lineárně v několika diskrétních a po sobě následujících fázích, které se vzájemně nepřekrývají.	
service virtualization	virtualizace služeb	Technika umožňující virtuální dodávání služeb, kdy je nasazení, správa a přístup k nim zajišťován vzdáleně.	
session-based test management	řízení testování založené na relaci	Metoda pro měření a řízení testování založeného na relaci.	SBTM
session-based testing	testování v relacích	Přístup k testování, ve kterém jsou testovací aktivity plánovány jako časově ohraničené relace.	
severity	závažnost	Stupeň dopadu, který má daný defekt na vývoj nebo fungování komponenty nebo systému.	
short-circuiting	zkrácené vyhodnocení	Technika programovacího jazyka nebo interpreteru pro vyhodnocení složených podmínek, při které nemusí být podmínka na jedné straně logického operátoru vyhodnocena, pokud podmínka na druhé straně je dostatečná k dosažení konečného výstupu.	
sign change coverage	pokrytí změny znaménka	Pokrytí neuronů, které jsou stimulovány (aktivovány) pozitivními i negativními hodnotami aktivace v neuronové síti určené pro sadu testů.	
sign-sign coverage	pokrytí znaménko- znaménko	Pokrytí pro danou sadu testů, kterého bylo dosaženo, pokud každá jednotlivá změna znaménka každého neuronu způsobí, že jeden neuron v další vrstvě změní znaménko, zatímco všechny ostatní neurony v další vrstvě znaménko nezmění.	
simulator	simulátor	Komponenta nebo systém, který se při testování chová jako jiná komponenta nebo systém.	

smoke test	smoke test	Testovací sada, která pokrývá hlavní funkcionalitu komponenty nebo systému s cílem určit, zda daná komponenta nebo systém funguje správně, obvykle prováděná před zahájením samotného (plánovaného) testování.	
social engineering	sociální inženýrství	Pokus o zmanipulování někoho za účelem odhalení informací (například hesla), které lze použít k útoku na systémy nebo sítě.	
software development lifecycle	životní cyklus vývoje softwaru	Činnosti prováděné v každé fázi vývoje softwaru a vzájemné logické a chronologické souvislosti mezi nimi.	SDLC
software in the loop	software in the loop	Dynamické testování prováděné s reálným softwarem v simulovaném prostředí nebo s experimentálním hardwarem.	SiL
software lifecycle	životní cyklus softwaru	Časový interval, který začíná, když je softwarový produkt formován a končí, když již není k dispozici k užívání. Životní cyklus softwaru typicky zahrnuje fáze konceptu, požadavků, návrhu, implementace, testování, instalace a vyzkoušení, provozu a údržby a někdy také fázi stažení (z produkce). Tyto fáze se mohou překrývat nebo mohou být vykonávány iterativně.	
software process improvement	Software Process Improvement (SPI)	Sada aktivit určená ke zlepšování výkonnosti a zralosti procesů organizace. SPI zároveň zahrnuje i výsledky těchto aktivit.	SPI
software qualification test	kvalifikační test softwaru	Testování provedené na dokončeném integrovaném softwaru za účelem prokázání shody s požadavky na něj kladenými.	
Software Usability Measurement Inventory	Software Usability Measurement Inventory (SUMI)	Nástroj založený na dotazníku určený pro testování použitelnosti, který měří a vyhodnocuje uživatelský prožitek.	SUMI
source test case	zdrojový testovací případ	Testovací případ, který prošel (passed) a je používán jako základ odvozených testovacích případů v metamorfním testování.	
specification by example	specifikace pomocí příkladů	Technika vývoje, ve které je specifikace definována příklady.	SBE
spike testing	zatížení ve špičce	Testování s cílem stanovit schopnost systému zotavit se z rychlých špiček zatížení a vrátit se do ustáleného stavu.	
SQL injection	SQL injection	Bezpečnostní útok typu injection pomocí jazyka SQL.	
standard	standard	Formální, případně povinná sada požadavků vyvinutá a používaná k předepsání konzistentních přístupů ke způsobu práce nebo k poskytování pokynů (například normy ISO / IEC, IEEE standardy a organizační normy).	

standard-compliant test strategy	strategie testování shody se standardem	Testovací strategie, při které testovací tým dodržuje nějaký standard. Tento standard může např. platit pro určitý stát (právní předpis), pro obchodní oblast (oborová norma) nebo může být interní (standard organizace).	
state transition testing	testování přechodů stavů	Technika testu černé skříňky, kdy jsou testovací případy navrhovány s cílem prověření určitých elementů modelu přechodu stavů.	
statement	příkaz	Prvek programovacího jazyka, který je typicky nejmenší nedělitelnou spustitelnou jednotkou.	
statement coverage	pokrytí příkazů	Míra pokrytí spustitelných příkazů.	
statement testing	testování příkazů	Technika návrhu testů bílé skříňky, ve které jsou testovací případy navrhovány tak, aby došlo k provedení (všech) příkazů.	
static analysis	statická analýza	Proces hodnocení komponenty nebo systému bez nutnosti jeho spuštění. Hodnocení je prováděno na základě jeho formy, struktury, obsahu nebo dokumentace.	
static testing	statické testování	Testování, které nezahrnuje spuštění testované položky.	
stress testing	testy extrémní zátěže (stress testing)	Typ testování výkonnosti prováděné za účelem vyhodnocení chování systému nebo komponenty v podmínkách zátěže překračující předpokládané nebo stanovené požadavky na kapacitu nebo v podmínkách omezené dostupnosti prostředků (např. paměť nebo kapacita serverů).	
structural coverage	strukturální pokrytí	Metrika pokrytí založená na vnitřní struktuře komponenty nebo systému.	
structured scripting	strukturované skriptování	Skriptovací technika, která vytváří a využívá knihovnu opakovaně použitelných skriptů.	
stub	stub	Implementace softwarové komponenty ve formě skeletu nebo komponenty se speciálním určením, použitá pro vývoj nebo test komponenty, která tuto implementaci volá nebo je na ní závislá. Nahrazuje volanou komponentu.	
summative evaluation	sumativní hodnocení	Typ hodnocení navržený a používaný ke shromažďování závěrů o kvalitě komponenty nebo systému v období po ukončení návrhu.	
system hardening	zpevnování systému	Postupný proces snižující bezpečnostní zranitelnost systému pomocí aplikování bezpečnostní politiky a různých vrstev ochrany.	
system integration testing	systémové integrační testování	Úroveň testování zaměřená na interakce mezi systémy.	
system of systems	systém systémů	Vícenásobné heterogenní distribuované systémy, které jsou vestavěné v sítích na několika úrovních a ve více vzájemně propojených oblastech, které řeší rozsáhlé interdisciplinární společné problémy a cíle, obvykle bez společné struktury řízení.	

system qualification test	kvalifikační test systému	Testování provedené na dokončeném integrovaném systému softwarových a hardwarových komponent včetně mechanických součástí za účelem prokázání shody s požadavky na něj kladenými a prokázání připravenosti celého systému k dodání.	
system testing	systémové testování	Testování systému jako celku s cílem ověřit, že splňuje předepsané požadavky.	
system throughput	propustnost systému	Množství dat, které projde komponentou nebo systémem za dané časové období.	
system under test	testovaný systém	Typ testovaného objektu, kterým je systém.	SUT
System Usability Scale	System Usability Scale	Jednoduchá desetibodová stupnice poskytující souhrnný pohled na subjektivní hodnocení použitelnosti.	SUS
Systematic Test and Evaluation Process	Proces systematického testování a hodnocení (STEP)	Strukturovaná metodika testování, také využívaná jako model založený na obsahu s cílem zlepšit proces testování. STEP nevyžaduje, aby byla jednotlivá zlepšení aplikována ve specifickém pořadí.	STEP
technical review	technická revize (přezkoumání)	Formální revize prováděná technickými experty, kteří zkoumají kvalitu pracovního produktu a identifikují odchylky od specifikací a norem.	
test	test	Sada jednoho nebo více testovacích případů.	
test adaptation layer	vrstva pro adaptaci testů	Vrstva v architektuře automatizace testování, která poskytuje potřebný kód k adaptaci testovacích skriptů na abstraktní úrovni pro jednotlivé komponenty, konfigurace nebo rozhraní testovaného systému.	
test analysis	testovací analýza	Aktivita pro identifikaci testovacích podmínek pomocí analýzy báze testování.	
test approach	přístup k testování	Implementace strategie testování pro konkrétní projekt.	
test architect	architekt testování	(1) Osoba, poskytující poradenství a strategické vedení s následnou návazností na ostatní obory činnosti organizace provádějící testování. (2) Osoba, která stanoví způsob, jakým je pro daný systém testování strukturováno, zahrnuje oblasti jako testovací nástroje a management testovacích dat.	
test automation	automatizace testů	Využívání softwaru k provádění nebo podpoře testovacích činností.	
test automation architecture	architektura automatizovaného testování	Konkrétní implementace obecné architektury automatizovaného testování, která určuje architekturu řešení tj. jeho vrstvy, komponenty, služby a rozhraní.	
test automation engineer	specialista automatizace testování	Osoba, která je zodpovědná za návrh, implementaci, údržbu architektury a technický rozvoj výsledného řešení automatizace testování.	

test automation framework	framework automatizace testování	Nástroj, který poskytuje prostředí pro automatizaci testování. Obvykle obsahuje stupy a ovladače (tzv. sadu testovacího vybavení - test harness) a knihovny, potřebné k testování.	
test automation manager	manažer automatizace testování	Osoba, která je odpovědná za plánování a dohled nad vývojem a rozvojem řešení automatizace testování.	
test automation solution	řešení automatizace testování	Realizace/implementace architektury automatizace testování, např. kombinace komponent implementujících konkrétní zadání automatizace testování. Komponenty mohou obsahovat testovací nástroje ve formě krabicového softwaru, frameworky automatizace testování a testovací hardware.	
test automation strategy	strategie automatizace testování	Obecný plán pro dosažení dlouhodobých cílů automatizace testování za daných okrajových podmínek.	
test basis	testovací báze	Soubor znalostí použitý jako základ pro analýzu a návrh testů.	
test case	testovací případ	Sada vstupních podmínek, vstupů, očekávaných výsledků, výstupních podmínek a případně akcí, která je vypracována na základě testovacích podmínek.	
test case explosion	exploze testovacích případů	Nepřiměřený nárůst počtu testovacích případů s rostoucí velikostí testovací báze při použití určité techniky návrhu testů. Může k němu dojít také při prvním systematickém použití dané techniky.	
test closure	uzavření testování	Během fáze uzavření testování, která je částí procesu testování, se sbírají data z ukončených aktivit s cílem sjednocení zkušeností, testwaru, faktů a údajů. Fáze uzavření testování se skládá z dokončení a archivace testwaru a vyhodnocení procesu testování včetně přípravy reportu hodnotícího testování.	
test completion	dokončení testování	Aktivita, která dává testware k dispozici pro pozdější použití, ponechává testovací prostředí ve vyhovujícím stavu a komunikuje výsledky testování příslušným zainteresovaným stranám.	
test completion report	souhrnný report z testování	Typ reportu z testování vytvářený v rámci dosažení milníku, který obsahuje vyhodnocení příslušných položek testování proti výstupním kritériím.	
test condition	testovací podmínka	Testovatelný aspekt komponenty nebo systému identifikovaný jako podklad pro testování.	
test control	řízení testování	Činnost, která se zabývá definováním a aplikováním sady nápravných opatření s cílem dostat projekt testování do optimálního stavu v případě jeho odchylky od aktuálního plánu.	
test cycle	testovací cyklus	Instance testovacího procesu na jedné identifikovatelné verzi testovaného objektu.	
test data	testovací data	Data potřebná pro provedení testů.	

test data preparation	příprava testovacích dat	Činnost zahrnující výběr (z existujících databází), vytváření, generování, manipulaci a úpravu dat pro testování.	
test definition layer	vrstva definice testů	Vrstva v obecné architektuře automatizace testování, která podporuje implementaci testů pomocí podpory definice testovacích sad a/nebo testovacích případů, např. formou šablon nebo pokynů.	
test design	návrh testů	Činnost zabývající se odvozováním a specifikací testovacích případů z testovacích podmínek.	
test director	ředitel testování	Senior manažer, který řídí manažery testování.	
test environment	testovací prostředí	Prostředí obsahující hardware, vybavení, simulátory, softwarové nástroje a další podpůrné prvky potřebné k provedení testu.	
test estimation	odhad testování	Aproximace (výsledku), který souvisí s různými aspekty testování.	
test execution	provedení testů	Proces, při němž dojde k otestování komponenty nebo systému a k poskytnutí aktuálních výsledků.	
test execution automation	automatizace provedení testů	Použití softwaru (např. nástroje nahraj/přehraj) pro řízení provedení testů, porovnávání očekávaných výsledků se skutečnými, přípravu podmínek pro testování (preconditions) a další řídicí a reportovací aktivity.	
test execution layer	vrstva provádění testů	Vrstva v obecné architektuře automatizace testování, která podporuje provádění testovacích sad a/nebo testovacích případů.	
test execution schedule	harmonogram provádění testů	Harmonogram provedení testovacích sad v rámci testovacího cyklu.	
test execution tool	nástroj pro provedení testů	Testovací nástroj, který provádí testy nad určitou položkou testování a vyhodnocuje skutečné výsledky oproti očekávaným výsledkům a výstupním podmínkám.	
test generation layer	vrstva generování testů	Vrstva v obecné architektuře automatizace testování, která podporuje manuální nebo automatizovaný návrh testovacích sad a/nebo testovacích případů.	
test harness	sada testovacího vybavení (test harness)	Sada stubů a ovladačů potřebných ke spuštění testovací sady.	
test hook	test hook	Uživatelské rozhraní softwaru, které umožňuje automatizované testování testovaného objektu.	
test charter	testovací listina	Dokumentace cíle nebo úkolu testovací relace.	
test implementation	implementace testování	Aktivita, která na základě analýzy a návrhu testu připravuje testware potřebný pro provedení testu.	
test improvement plan	plán zlepšování testovacího procesu	Plán, jehož úkolem je dosažení cílů zlepšování testovacích procesů organizace založený na důkladném pochopení silných a slabých stránek stávajících procesů a benefitů testování.	

test infrastructure	infrastruktura testování	Organizační artefakty potřebné k provádění testování, které se skládají z testovacího prostředí, testovacích nástrojů, vybavení pracoviště a procedur.	
test item	položka testování	Část testovaného objektu použitá v procesu testování.	
test leader	vedoucí testování	Osoba, která u velkých projektů reportuje manažerovi testování a je odpovědná za projektový management konkrétní úrovně testování nebo určitého souboru testovacích činností.	
test level	úroveň testování	Specifická instance procesu testování.	
test log	záznam testování	Časový záznam detailů souvisejících se spuštěním testů.	
test logging	protokolování testů	Činnost vytváření záznamů z testování.	
test management	management testování	Plánování (včetně plánování harmonogramu), odhadování, monitoring, reportování, dohled a uzavírání testovacích činností.	
test management tool	nástroj pro management testování	Nástroj podporující management testování.	
test manager	manažer testování	Osoba zodpovědná za projektové řízení testovacích aktivit a zdrojů a za vyhodnocení předmětu testování.	
Test Maturity Model integration	Model hodnocení vyspělosti testování (TMMi)	Pětistupňový rámec s cílem zlepšování procesu testování se vztahem k CMMI (Model hodnocení vyspělosti procesů), který popisuje klíčové elementy efektivního procesu testování.	TMMi
test mission	mise testování	Účel testování v rámci organizace, často zdokumentovaný jako součást politiky testování.	
test model	model testu	Model popisující testware, který se používá pro testování komponenty nebo systému.	
test monitoring	monitoring testování	Činnost, která ověřuje stav testovacích činností, identifikuje jakékoli odchylky od plánovaného nebo očekávaného stavu, a při které je reportován aktuální stav zúčastněným stranám.	
test object	testovaný objekt	Pracovní produkt, který má být testován.	
test objective	cíl testování	Důvod nebo účel testování.	
test oracle	testovací orákulum	Zdroj, ze kterého je možné vyvodit očekávaný výsledek. Ten lze následně využít k porovnávání se skutečným výsledkem testovaného systému.	
test plan	plán testování	Dokumentace popisující prostředky a harmonogram pro dosažení cílů testování, které mají být využívány pro účely koordinace činností testování.	
test planning	plánování testování	Aktivita zavedení nebo aktualizace plánu testování.	
Test Point Analysis	analýza testovacích bodů (TPA - Test Point Analysis)	Metoda odhadu testování založená na analýze funkčních bodů.	TPA

test policy	politika testování	Obecný dokument, který popisuje principy, přístup a hlavní cíle organizace v oblasti testování.	
test procedure	testovací procedura	Pořadí provedení testovacích případů včetně veškerých souvisejících akcí vyžadovaných pro nastavení vstupních podmínek a veškerých akcí potřebných pro ukončení po samotném provedení testů.	
test process	proces testování	Sada vzájemně provázaných činností, která se skládá z plánování testování, monitoringu a řízení testování, testovací analýzy, návrhu testů, implementace testování, provedení testů a dokončení testování.	
test process group	procesní skupina testování (TPG)	Skupina specialistů, kteří dohlíží na definici, údržbu a zlepšování testovacích procesů používaných v organizaci.	TPG
test process improvement	proces zlepšování testování	Soubor aktivit včetně jejich výsledků zaměřených na zlepšení výkonnosti a zralosti testovacích procesů organizace.	
test process improvement manifesto	manifest zlepšování testovacího procesu	Prohlášení reflektující agilní manifest, které definuje hodnoty pro zlepšení procesu testování.	
test process improver	zlepšovatel testování	Osoba, která provádí zlepšování testovacího procesu na základě plánu zlepšování testování.	
test progress report	report o postupu prací při testování	Dokument, vytvářený v pravidelných intervalech, který obsahuje informace o postupu prací v testovacích činnostech proti výchozímu stavu, dále stav rizik a případně alternativy vyžadující rozhodnutí (obvykle managementu).	
test pyramid	testovací pyramida	Grafická reprezentace vztahu mezi množstvím testů a jednotlivými úrovněmi testování (nejvyšší počet testů je v dolní části, nejnižší počet testů je v horní části).	
test report	report z testování	Dokumentace shrnující testovací aktivity a výsledky testování.	
test reporting	reportování testů	Sběr a analýza dat z testovacích aktivit a následná konsolidace dat do reportu pro zainteresované strany.	
test result	výsledek testu	Důsledek/výsledek provedení testu.	
test run	běh testu	Provedení testovací sady na definované verzi testovaného objektu.	
test script	testovací skript	Sekvence instrukcí (obvykle kódu) potřebná pro provedení testu.	
test selection criteria	kritéria výběru testů	Kritéria použitá jako návod pro generování testovacích případů nebo jako podklad pro volbu testovacích případů ve snaze omezit velikost testu.	
test session	testovací relace	Nepřerušovaná doba strávená v provádění testů.	
test schedule	harmonogram testů	Seznam činností, úkolů nebo událostí testovacího procesu, identifikující vzájemné závislosti a jejich zamýšlené datумы a/nebo časy zahájení a ukončení.	

test specification	specifikace testů	Ucelená dokumentace návrhu testů, testovacích případů a testovacích procedur určená pro danou položku testu.	
test strategy	testovací strategie	Dokumentace, která v souladu s politikou testování popisuje obecné požadavky na testování a ve vhodné úrovni detailu určuje, jak bude testování v dané organizaci probíhat.	
test suite	testovací sada	Sada testovacích skriptů nebo testovacích procedur, která má být provedena v rámci konkrétního běhu testování.	
test technique	technika testování	Procedura použitá pro definici testovacích podmínek, návrh testovacích případů a specifikaci testovacích dat.	
test type	typ testu	Skupina testovacích aktivit založená na konkrétních testovacích cílech a zaměřená na konkrétní charakteristiky komponenty nebo systému.	
testability	testovatelnost	Míra, do jaké mohou být pro komponentu nebo systém definovány testovací podmínky a do jaké mohou být provedeny testy s cílem určit, zda byly tyto testovací podmínky splněny.	
test-driven development	vývoj řízený testováním	Technika vývoje softwaru, při které jsou nejprve vytvářeny (a často také automatizovány) testovací případy a následně je software postupně vyvíjen tak, aby těmito testy prošel.	TDD
tester	tester	Osoba, která provádí testování.	
test-first approach	přístup test-first	Přístup k vývoji softwaru, kdy jsou testovací případy pro komponentu nebo systém navrženy a implementovány před vývojem samotné komponenty nebo systému.	
testing	testování	Proces, který se skládá ze všech aktivit životního cyklu (dynamických i statických). Týká se plánování, přípravy a hodnocení komponenty nebo systému a souvisejících pracovních produktů s cílem určit, zda splňují specifikované požadavky a ukázat, že vyhovují účelu a najít defekty.	
testware	testware	Pracovní produkty vytvořené během testovacího procesu a použité při testování pro jeho plánování, návrh, provádění, vyhodnocování a reportování.	
think aloud usability testing	testování použitelnosti přemýšlením nahlas	Technika testování použitelnosti, kdy účastníci testu sdílejí své myšlenky s moderátorem a pozorovateli tím, že při řešení úkolů testování použitelnosti přemýšlejí nahlas, což přispívá k jejich pochopení.	
think time	čas na rozmyšlenou	Doba, kterou potřebuje uživatel k rozmyšlení a provedení další akce v posloupnosti kroků.	
threshold coverage	prahové pokrytí	Pokrytí neuronů překračujících prahovou hodnotu aktivace neuronu v neuronové síti pro danou sadu testů.	

time behavior	chování v závislosti na čase	Míra, do které může komponenta nebo systém plnit požadované funkce v rámci časově závislých parametrů jako jsou doba odezvy, doba zpracování a propustnosti.	
Total Quality Management	komplexní řízení kvality (TQM - Total Quality Management)	Manažerský přístup zaměřený na kvalitu založený na účasti zaměstnanců s cílem dosažení dlouhodobého úspěchu díky spokojenosti zákazníků.	TQM
tour	prohlídka (tour)	Sada průzkumných testů vztahených k jednomu specifickému tématu.	
TPI Next	TPI Next	Průběžný byznysově orientovaný rámec, který popisuje klíčové prvky efektivního a účinného procesu testování s cílem jeho zlepšení.	
traceability	trasovatelnost	Míra, do jaké lze vytvořit vztah mezi dvěma nebo více pracovními produkty.	
traceability matrix	trasovací matice	Dvourozměrná tabulka, která dává do souvislosti dvě entity (například požadavky a testovací případy). Tato tabulka umožňuje zpětné i dopředné vysledování vazby jedné entity na druhou, což umožňuje stanovení dosaženého pokrytí a posouzení dopadů navrhovaných změn.	
transcendent-based quality	intuitivní kvalita	Pohled na kvalitu založený na vnímání a pocitech jednotlivců.	
unit test framework	framework pro jednotkové testování	Nástroj, který poskytuje prostředí pro jednotkové testování nebo testování komponent. Komponenta může být testována samostatně nebo s pomocí vhodných stubů a ovladačů. Framework může poskytovat také další podporu pro vývojáře, např. schopnost debugování.	
usability	použitelnost	Míra, v jaké mohou být komponenta nebo systém použity určitými uživateli a v daném kontextu s cílem dosáhnout definovaných cílů.	
usability evaluation	hodnocení použitelnosti	Proces, jímž se shromažďují informace o použitelnosti systému s cílem jej zlepšit (označovaný jako formativní část) nebo posoudit jeho přínos či hodnotu systému (označovaný jako sumativní část).	
usability lab	laboratoř testování použitelnosti	Testovací zařízení, ve kterém probíhá pasivní pozorování účastníků a jejich reakcí při práci s testovaným softwarem.	
usability requirement	požadavek použitelnosti	Požadavek na použitelnost komponenty nebo systému.	
usability test participant	účastník testu použitelnosti	Osoba, která řeší charakteristické úkoly testu použitelnosti.	
usability test script	scénář testu použitelnosti	Dokument určující posloupnost akcí pro provedení testu použitelnosti. Moderátor ji používá k monitorování otázek vstupní, moderované a výstupní relace včetně sledování samotných úkolů testování použitelnosti.	

usability test session	relace testování použitelnosti	Relace testování využívaná při testování použitelnosti, v rámci které účastník provádí testy, moderování provádí moderátor a celý proces pozoruje daný počet pozorujících.	
usability test task	úkol testu použitelnosti	Činnost provedení testu použitelnosti specifikovaná moderátorem, kterou musí provést účastník testu během daného časového období.	
usability testing	testování použitelnosti	Testování s cílem vyhodnotit míru, s jakou mohou být systém nebo komponenta používány určitou skupinou uživatelů ve vztahu k efektivitě, výkonnosti a spokojenosti v daném kontextu užití.	
use case testing	testování případů užití	Technika návrhu testů černé skříňky, ve které jsou testovací případy navrženy tak, aby pokryly chování definované případy užití.	
user acceptance testing	uživatelské akceptační testování	Typ akceptačního testování prováděný s cílem zjištění toho, zda zamýšlení (budoucí) uživatelé akceptují testovaný systém.	
user error protection	ochrana před uživatelskými chybami	Míra, do které chrání komponenta nebo systém uživatele před vytvářením chyb.	
user experience	uživatelská zkušenost	Vnímání a reakce konkrétního člověka vyplývající z použití nebo předpokládaného použití softwarového produktu.	
user interface	uživatelské rozhraní	Všechny komponenty systému, které poskytují uživateli informace a možnost ovládání tak, aby mohl provádět konkrétní úkoly se systémem.	
user interface aesthetics	estetičnost uživatelského rozhraní	Míra, do které umožňuje uživatelské rozhraní uživateli příjemnou a uspokojivou interakci.	
user interface guideline	směrnice uživatelského rozhraní	Specifické pravidlo nebo doporučení (konkrétně definované) pro návrh uživatelského rozhraní, které ponechává pouze malý prostor pro vlastní interpretaci, takže jej různí návrháři implementují podobně. Často se používá k zajištění konzistence vzhledu a chování uživatelského rozhraní napříč systémy, které organizace vytváří.	
user story	uživatelský scénář	Obecný uživatelský nebo byznysový požadavek, který je typicky popsán jednou větou v každodenním nebo byznysovém jazyce. Snaží se podchytit, jakou funkcionalitu uživatel potřebuje, a to včetně důvodů k tomu vedoucích. Obsahuje také akceptační a nefunkční kritéria.	
user story testing	testování uživatelského scénáře	Technika návrhu testů černé skříňky, ve které jsou testovací případy navrhovány s ohledem na ověření správné implementace uživatelských scénářů.	

user survey	uživatelský průzkum	Způsob hodnocení použitelnosti pomocí dotazníku, při kterém je reprezentativní vzorek uživatelů požádán o subjektivní hodnocení na základě zkušeností s používáním komponenty nebo systému.	
user-agent based testing	testování s uživatelským agentem	Typ testování, při kterém se uměle mění řetězec uživatelského agenta (user-agent string) a při provádění testovacích sad tak dochází k simulaci jiných klientů (např. desktopových browserů).	
user-based quality	uživatelská kvalita	Pohled na kvalitu měřenou stupněm uspokojení toho, co uživatel potřebuje, chce a co si přeje.	
validation	validace	Potvrzení pomocí zkoumání a poskytnutí objektivních důkazů, že požadavky na specifické zamýšlené použití nebo specifické aplikování byly splněny.	
value change coverage	pokrytí změn hodnot	Pokrytí aktivovaných neuronů v neuronové síti určené pro sadu testů, při kterém se jejich hodnoty aktivace liší o více než o celkovou velikost změny.	
value-based quality	kvalita založená na ceně (hodnotě)	Pohled na kvalitu měřenou poměrem nákladů k hodnotě získané z produktu nebo služby.	
verification	ověřování	Potvrzení pomocí zkoumání a poskytnutí objektivních důkazů, že specifikované požadavky byly splněny.	
virtual test environment	virtuální testovací prostředí	Testovací prostředí, ve kterém je jedna nebo více jeho částí simulována digitálně.	
virtual user	virtuální uživatel	Simulace činností prováděných ve shodě s provozním profilem uživatele.	
visual testing	vizuální testování	Testování, při němž se k interakci s objekty v grafickém uživatelském rozhraní (GUI) využívá rozpoznávání obrazu.	
V-model	V-model	Sekvenční vývojový model životního cyklu popisující 1:1 vztahy mezi hlavními fázemi vývoje softwaru (od specifikace byznysových požadavků po dodávku) a odpovídajícími úrovněmi testů (od testování komponent po akceptační testování).	
vulnerability scanner	skener zranitelností	Statický analyzátor, který se používá k detekci určitých bezpečnostních zranitelností v kódu.	
walkthrough	předvedení (walkthrough)	Typ revize, kdy autor prochází se členy revizního týmu pracovní produkt a členové kladou otázky a komentují možné problémy.	
Web Content Accessibility Guidelines	Web Content Accessibility Guidelines	Součást řady pokynů pro tvorbu bezbariérového webu, zveřejněných iniciativou WAI (World Accessible Web Consortium, W3C), hlavní mezinárodní normalizační organizací pro internet. Skládají se ze souboru pokynů pro zpřístupnění obsahu, především pro osoby se zdravotním postižením.	WCAG

Website Analysis and Measurement Inventory	WAMMI (Website Analysis and Measurement Inventory)	Online komerční služba pro analýzu webových stránek, která pomocí dotazníku měří uživatelskou zkušenost a hodnotí plnění obchodních cílů.	WAMMI
white-box test technique	technika návrhu testů bílé skříňky	Procedura pro odvození a/nebo výběru testovacích případů založená na analýze vnitřní struktury komponenty nebo systému.	
white-box testing	testování bílé skříňky	Testování založené na analýze vnitřní struktury komponenty nebo systému.	
Wideband Delphi	Wide Band Delphi	Technika odhadování pracnosti založená na expertíze, jejíž cílem je přesný odhad díky sdílení znalostí všech členů týmu.	
wild pointer	neplatný ukazatel	Ukazatel, který se odkazuje na pozici (paměť), která je mimo rozsah přidělené paměti nebo vůbec neexistuje.	
XiL test environment	XiL testovací prostředí	Obecný termín pro dynamické testování v různých simulovaných testovacích prostředích.	XiL